

# ZMLUVA O DIELO č. 001/2015

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a § 566 a nasl. zákona číslo 513/1991 Zb.  
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

## Čl. I.

### Zmluvné strany

- |  |   |
|--|---|
| <b>1.1. Objednávateľ</b>   | <b>Košická Futbalová Aréna a.s. Košice</b>  |
| Sídlo  | Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice  |
| Zastúpený  | JUDr. Martin Petruško – predseda predstavenstva<br>Ing. Ján Jakubov - člen predstavenstva |
| IČO  | 47 845 660  |
| DIČ  | 2024132704  |
| Spoločnosť zapísaná v Obchodnom reg. Okresný súd Košice I, odd. Sa, vložka číslo 1636/V<br>ďalej aj len ako „objednávateľ“ |   |
| <b>1.2. Zhotoviteľ</b>   | <b>Július Kőszaga – GEOTREND</b>  |
| Sídlo  | Gemerská 14, 040 11 Košice  |
| Bankové spojenie   |   |
| Číslo účtu   |   |
| IČO  | 14 357 828  |
| DIČ DPH  | SK 1020635924   |
| ďalej aj len ako „zhotoviteľ“  |   |

## Čl. II.

### Východiskové podklady

- 2.1. Podkladom pre uzavretie predmetnej zmluvy je výzva objednávateľa na predloženie ponuky na zabezpečenie predmetu plnenia tejto ZoD.

## Čl. III.

### Predmet plnenia

- 3.1. Predmetom tejto zmluvy je vypracovanie podrobného polohopisu a výškopisu s aktuálnym katastrálnym stavom v rozsahu priloženého záujmového územia vrátane vyznačenia a popisu nadzemných konštrukcií inžinierskych sietí a stavebných objektov, s vyznačením existujúcich stromov a kríkov v záujmovom území, so zameraním hĺbky kanalizačných šacht a s vyznačením a popisom existujúceho dopravného značenia v záujmovom území.
- 3.2. Rozsah záujmového územia tvorí prílohu číslo 1 k tejto zmluve.
- 3.3. Predmetom zmluvy je aj zakreslenie existujúcich inžinierskych sietí v záujmovom území pri ich vytýčení správcami týchto sietí.
- 3.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene, na vlastné náklady, na vlastnú zodpovednosť a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a riadne a včas zhotovené dielo odovzdať objednávateľovi. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť dielo tak, aby dielo vyhovovalo všetkým príslušným technickým normám a právnym predpisom a bolo následne riadnym podkladom pre projekčné činnosti, územné a stavebné konanie.
- 3.5. Objednávky a poplatky za vytýčenie sietí správcami inžinierskych sietí nie sú súčasťou geodetických prác (ceny za dielo).

#### Čl. IV.

##### Čas plnenia

- 4.1. Zhotoviteľ začne s prácami ihneď po podpise tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli na termíne dodania diela najneskôr do 30.05.2015.
- 4.2. Dodržanie času zhotovenia diela zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa resp. ďalších jeho subdodávateľov.
- 4.3. Dielo podľa tejto zmluvy sa považuje za splnené písomným potvrdením preberacieho protokolu objednávateľom.
- 4.4. V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškaní s plnením svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy z dôvodov spočívajúcich na jeho strane o viac ako 7 dní považuje sa toto omeškanie alebo nesplnenie si povinnosti za podstatné porušenie zmluvy zakladajúce objednávateľovi právo na odstúpenie od tejto zmluvy.
- 4.5. V prípade zmien v rozsahu meraní sa zmluvné strany dohodnú na novom termíne dodania diela v dodatku tejto zmluvy.

#### Čl. V.

##### Platobné podmienky

- 5.1. Vykonané práce bude zhotoviteľ fakturovať po ich odovzdaní objednávateľovi.
- 5.2. Cenu za zhotovenie diela bude objednávateľ hradieť na základe faktúry, ktorá musí mať náležitosti daňového dokladu. Doba splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 5.3. Prílohou faktúry bude objednávateľom podpísaný preberací protokol.
- 5.4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať zákonné náležitosti alebo náležitosti uvedené v zmluve, nebude k nej pripojený objednávateľom podpísaný preberací protokol je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi s písomným odôvodnením na doplnenie a prepracovanie. V týchto prípadoch prestáva platiť pôvodná lehota splatnosti a objednávateľ nie je v omeškaní. Nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej alebo novej faktúry objednávateľovi.

#### Čl. VI.

##### Cena

- 6.1. Cena za zhotovenie Diela podľa čl. III tejto zmluvy, je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške 4.150.- EUR bez DPH (slovom: štyritisícstopäťdesiat eur).
- 6.2. K dohodnutej cene bude pripočítaná daň z pridanej hodnoty (DPH) vo výške podľa platných právnych predpisov.
- 6.3. V zmluvnej cene sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa súvisiace s plnením jeho záväzkov. Zhotoviteľ sa nemôže domáhať zvýšenia ceny diela. Cenu diela je možné meniť len dohodou zmluvných strán v podobe písomného dodatku k tejto zmluve podpísaného oboma zmluvnými stranami.

## Čl. VII.

### Ostatné ustanovenia

- 7.1. Zhotoviteľ vyhotoví predmet zmluvy (zachytené výsledky svojich služieb) v troch vyhotoveniach analógovej formy a súčasne v digitálnom spracovaní vo formáte dgn a dwg. Uvedené odovzdá protokolárne objednávateľovi.
- 7.2. Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou spôsobilosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy.
- 7.3. Zhotoviteľ bude informovať objednávateľa o stave rozpracovanosti diela.
- 7.4. Zhotoviteľ je povinný riadiť sa pokynmi objednávateľa.

## Čl. VIII.

### Zodpovednosť za vady, záruka a škoda

- 8.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je zhotovený podľa tejto zmluvy a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
- 8.2. Záručná doba je dva roky, je ale ohraničená zmenou situácie v teréne po odovzdaní diela. Záručná doba začína plynúť odo dňa odovzdania predmetu tejto zmluvy objednávateľovi.
- 8.3. Zhotoviteľ zodpovedá za vady predmetu tejto zmluvy v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady, ktoré vznikli po odovzdaní predmetu tejto zmluvy zodpovedá vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 8.4. Pre prípad vady predmetu tejto zmluvy má objednávateľ právo a zhotoviteľ povinnosť bezplatného odstránenia vady. Zhotoviteľ je povinný začať s odstraňovaním väd ihneď po ich oznámení a odstrániť ich najneskôr do 7 dní. Prípadnú reklamáciu vady predmetu tejto zmluvy je objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme do rúk zhotoviteľa. Právo na náhradu škody týmto nie je dotknuté.

## Čl. IX

### Spolupôsobenie objednávateľa

- 9.1. Objednávateľ zodpovedá za to, že zhotoviteľovi odovzdané podklady a doklady sú pravdivé.
- 9.2. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas zhotovovania predmetu plnenia poskytne zhotoviteľovi, v nevyhnutnom rozsahu ďalšie potrebné spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení podkladov, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia predmetu tejto zmluvy.
- 9.3. Vytýčenie existujúcich inžinierskych sietí v záujmovom území správcami týchto sietí zabezpečí objednávateľ.

## Čl. X.

### Mlčanlivosť

- 10.1. Zmluvné strany sa dohodli na zachovávaní mlčanlivosti o Dôverných informáciách. Za Dôverné informácie sa pre účely tejto zmluvy považujú všetky i) informácie obsiahnuté v tejto Zmluve ii) alebo získané od druhej Zmluvnej strany v súvislosti s rokovaním o tejto Zmluve iii) alebo získané pri plnení tejto Zmluvy (ďalej len "Dôverná informácia"). Je pritom irelevantné, či tieto informácie boli získané ústne, písomne alebo v akejkoľvek inej forme.
- 10.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že počas trvania tejto zmluvy, ako aj po jej skončení budú
- zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, najmä sa zaväzujú že Dôverné informácie bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany priamo alebo nepriamo tretej osobe nesprístupnia, neoznámia, nezverejnia alebo pre seba alebo iného nevyužijú,
  - písomne oznámia dotknutej zmluvnej strane akékoľvek okolnosti, ktoré by mohli viesť k vzniku konfliktu záujmov s druhou zmluvnou stranou,
  - použijú Dôverné informácie v súlade s touto zmluvou iba v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy a na dosiahnutie jej účelu,
  - umožnia v nevyhnutnej miere prístup k Dôverným informáciám tým svojim zamestnancom, ktorí sú určení na plnenie konkrétnych úloh v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy a ktorých oboznámenie s týmito informáciami je nevyhnutné na účely splnenia predmetu tejto Zmluvy
  - poučia svojich zamestnancov o Dôverných informáciách a povinnostiach súvisiacich s zachovávaním mlčanlivosti o nich podľa tejto Zmluvy, prípadne podľa zákonnej právnej úpravy, a to najneskôr pred ich prvým kontaktom s Dôvernými informáciami; zároveň zabezpečia u týchto zamestnancov dodržiavanie mlčanlivosti ohľadom Dôverných informácií a ďalších povinností s tým súvisiacich,
  - o každom oznámení, sprístupnení, zverejnení Dôverných informácií tretej osobe na základe zákonnej povinnosti budú informovať dotknutú zmluvnú stranu, a pokiaľ to bude možné ešte pred ich poskytnutím
  - bezodkladne oznámia druhej zmluvnej strane neoprávnené oznámenie, poskytnutie alebo zverejnenie Dôverných informácií alebo ich iné zneužitie
- 10.3. Za Dôverné informácie v zmysle tejto zmluvy sa nebudú považovať informácie i) ktoré sú v dobe ich oznámenia, zverejnenia sprístupnenia alebo použitia dostupné verejnosti, ii) ktoré sú poskytnuté zmluvnej strane treťou osobou, ktorá má k týmto informáciám právo a je oprávnená informácie oznámiť, zverejniť sprístupniť alebo použiť.
- 10.4. V prípade pochybností o tom, či ide o Dôvernú informáciu sa pre účely tejto zmluvy a pre účely použitia informácií predpokladá, že sa jedná o Dôverné informácie a je potrebný na ich použitie predchádzajúci písomný súhlas druhej zmluvnej strany.
- 10.5. Žiadne ustanovenie tejto zmluvy nebráni tomu, aby zmluvná strana v rozsahu, v akom sa to vyžaduje podľa právnych predpisov na základe požiadavky príslušného orgánu verejnej moci poskytla informácie, o ktorých má povinnosť zachovávať mlčanlivosť
- 10.6. Zmluvné strany si týmto navzájom dávajú súhlas k poskytnutiu Dôverných informácií (i) spriaznenej osobe zmluvnej strany, a to (ii) za podmienky zabezpečenia mlčanlivosti spriaznennej osoby vo vzťahu k takým informáciám, taktiež právnomu zástupcovi, auditorovi, účtovníkov, daňovému poradcovi zmluvnej strany alebo inému zástupcovi zmluvnej strany. Každá zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby osoba, ktorej sú Dôverné informácie poskytnuté v súlade s týmto odsekom zmluvy, tieto Dôverné informácie nesprístupnia, neoznámia, nezverejnia ani nepoužila ani nedopustila ich sprístupnenie, oznámenie, zverejnenie alebo použitie treťou osobou s výnimkou prípadov dovolených touto zmluvou.
- 10.7. V prípade porušení ktorejkoľvek povinnosti ustanovenej v tomto článku zmluvy je dotknutá zmluvná strana oprávnená požadovať od druhej zmluvnej strany zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- € za každé porušenie jednotlivo. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody spôsobenej porušením týchto povinností a taktiež nároky vyplývajúce z právnej úpravy ochrany obchodného tajomstva.

Či. XI.

Závèrečné ustanovenia

- 11.1. Zmluva je uzavretá posledným súhlasom zúčastnených strán s obsahom zmluvy. Súhlas je potvrdený podpisom oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 11.2. Meniť alebo dopĺňať text tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 11.3. Táto Zmluva sa spravuje a vykladá podľa zákonov Slovenskej republiky. Akékoľvek spory alebo nezhody pri jej interpretácii alebo realizácii budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou Zmluvných strán.
- 11.4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých si dva ponechá objednávateľ a dva zhotoviteľ.
- 11.5. V prípade, že sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo plnenie nemožným zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daných ustanovení.
- 11.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu dôkladne prečítali, súhlasia s jej obsahom, že táto zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu. Zmluvné strany toto potvrdzujú vlastnoručnými podpismi osôb oprávnených konať v mene Zmluvných strán.

V Košiciach, dňa 24.4.2015

Objednávateľ

V Košiciach dňa 24.4.2015

Zhotoviteľ

JUDr. Martin Petruško

predseda predstavenstva

Košická Futbalová Aréna a.s. Košice

Július Kőszaga – GEOTREND

Ing. Ján Ľakubov

člen predstavenstva

Košická Futbalová Aréna a.s. Košice

Príloha č.1. – Záujmové územie